

## ФОРМИРОВАНИЕ СОЦИОКУЛЬТУРНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ У ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ-ФИЛОЛОГОВ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ: ТЕХНОЛОГИЯ ИЛИ МЕТОДИКА?

На современном этапе перед преподавателями РКИ встают задачи повышения эффективности процесса обучения, которые связаны с поиском оптимальных методов активизации учебно-познавательной деятельности учащихся. В методике на смену традиционной передаче и приобретению знаний приходят инновационные технологии, инновационная практика обучения [Б.С. Гершунский 1997, О.В. Канарская 1997, М.В. Кларин 1997]. Содержанием образования становятся способы мышления и деятельности учащегося и те интеллектуальные продукты, которые он конструирует в изучаемых областях знания. Это содержание не может быть освоено на основе традиционных способов передачи знаний.

В нашем исследовании представлен процесс формирования социокультурной компетенции (одной из составляющих коммуникативной компетенции) у иностранных студентов-филологов в учебно-профессиональной сфере общения на начальном этапе как инновационно-технологический, основанный на важнейшем положении теории деятельности – законе зависимости качества обучения от условий протекания учебного процесса.

Объектом нашего исследования является биографический текст, который занимает центральное место в обучении будущих филологов языку специальности. В настоящее время актуален комплексный подход к пониманию биографического текста, предполагающий рассмотрение текста-биографии не только как учебного текста по специальности, но и как самостоятельной единицы в процессе приобщения иностранных учащихся к культуре страны изучаемого языка с целью формирования социокультурной компетенции.

В центре текста-биографии стоит креативная личность, которая принадлежит истории и культуре этноса, поэтому на текстовом уровне находит свое отражение большой объем реалиеведческой информации. Биографии, принадлежащие к национальной культурной парадигме, являются источником фоновых знаний, языковых единиц с национально-культурным компонентом семантики. В синтаксической структуре

биографических текстов эксплицитно представлена формула прямой оценки, универсальная для передачи исторически устоявшейся социальной оценки.

Формируя социокультурную компетенцию у иностранных студентов-филологов на основе биографических текстов, мы формируем культуроведческие умения, представляющие собой способность обучаемых соотносить речевое высказывание с культурным контекстом [Н.Л. Шибко 2003]. Мы выделяем следующие аспекты в контексте диалога культур, актуальные для начального этапа обучения языку специальности будущих филологов:

- когнитивный аспект, включающий исследование когнитивных особенностей, путей восприятия и понимания изучаемого языка и культуры различным национальным контингентом учащихся;

- аксиологический, направленный на выявление оценочных характеристик, которые приписываются явлениям изучаемого языка и культуры представителями разных национальных культур;

- эстетический, раскрывающий пути эстетического постижения изучаемого языка и культуры учащимися разных национальностей.

Аспектный анализ биографического текста (культурологический, лингвистический, психолингвистический, коммуникативный) показал, что биографический текст представляет собой многоуровневое образование. Одним из самых сложных для восприятия является оценочный уровень. Помочь обучаемому научиться воспринимать и продуцировать биографический текст может способствовать разработанная нами технология формирования коммуникативной компетенции, основанная на инновационной образной наглядности, с помощью которой можно предъявить обучающимся модель биографического текста и построить алгоритм ее презентации.

Под технологией мы понимаем совокупность операций, осуществляемых определенным способом и в определенной последовательности в учебном процессе. Инновационная технология – технология, опирающаяся на науку инноватику, которая рассматривает любой вопрос повышения уровня образования в комплексе с точки зрения создания технологии, т.е. одновременно с организационной, материально-дидактической и структурной сторон [И.П. Лысакова 2005].

Технология – термин производственный. Тем не менее технология активно проникает в гуманитарные сферы деятельности людей: в политику, культуру, медицину, образование. В первую очередь это обусловлено изменением социальной и жизненной роли знаний и познавательно-творческих возможностей человека в постиндустриальный период, который характеризуется как информационно-инновационный [М.В. Кларин 1995; Б.С. Гершунский 2001]. Это также связано с важнейшей чертой любой технологии: четкое планирование ожидаемого результата деятельности и ориентация на его достижение.

В настоящее время в научно-методической литературе описано множество технологий [М.В. Кларин 1995, Г.К. Селевко 1998, В.В. Гузев 1996,

Д.Г. Левитов 1999, Е.С. Полат 1999 и др.]. Все они представлены в современном образовательном процессе.

Рассмотрим, каковы лингвокогнитивские, лингвистические и методические концепции, лежащие в основе интегральной технологии и насколько эффективно ее использование в иностранной аудитории.

В.В. Гусев выделяет четыре основные идеи, вокруг которых концентрируются образовательные технологии: 1) укрупнение дидактических единиц; 2) планирование результатов обучения; 3) лингвокогнитивная образовательная технология; 4) компьютеризация образовательного процесса [В.В. Гусев 2001].

Укрупнение дидактических единиц (УДЕ) — это локальная система понятий, операций, объединенных на основе их смысловых логических связей и обратящихся целостно усваиваемую единицу информации [Н.И. Запрудский 2006]. Применительно к биографическому тексту реализация идеи УДЕ заключается в моделировании учебного текста. На основе разрабатываемой нами лингводидактической концепции моделирования биографического текста, используя инновационную образную наглядность, мы моделируем смысловое пространство текста, выделяем в нем различные уровни, устанавливаем логические связи между ними и строим «дом» для биографии писателя. Мы не учим слова и словосочетания, мы не учим биографию известного писателя или просветителя, мы строим дом, в котором биография будет «жить».

Говоря о психологических основах данной технологии, мы исходим из следующих аспектов психологии и теории образовательного процесса: использования положений теории поэтапного формирования умственных действий теории П.Я. Гальперина; организации проблемного обучения; опоры на внутреннюю мотивацию познавательной деятельности учащихся.

Важнейшим понятием теории поэтапного формирования умственных действий является ориентировочная (структура) деятельности (ООД), которая может служить реальным объектом для работы учащихся. В организации нашей работы над структурой биографического текста, поддерживаются ценностные характеристики, такими объектами являются «строительные блоки» (фундамент дома, эти стены, окна оценки и новаторства, пространства и времени). В теории поэтапного формирования умственных действий они получают название «ориентировочных карт». (Ж)Д показывает элементы учебного материала в их взаимосвязи, помогает учащимся в выполнении необходимых для осмысления учебного материала мыслительных операций: разделении информации на части, выделения ключевых элементов, сравнении, ранжировании, установлении связей и отношений, сжатия и кодирования информации.

Проблематизация учебного материала и опоры на внутреннюю мотивацию познавательной деятельности учащихся являются условиями успешности обучения. Преодолевая затруднения, возникающие в процессе познания, учащийся усваивает знания, понятия, умения и приобретает навыки.

В процессе работы над структурно-смысловым содержанием биографического текста мы используем инновационную образную наглядность —

схему-опору (рисунок- опору), которая выполняет роль алгоритма текста. Мы объединяем «строительные блоки» нашего дома в рисунок-опору. Любая инновационная опора, впервые предъявленная учащимся, играет роль «немого» вопроса, который побуждает к деятельности. Обучаемый попадает в ситуацию интеллектуального затруднения, появляется чувство верного направления поиска.

Таким образом, технологизация образования и учебно-воспитательного процесса в частности, – это объективная тенденция, обусловленная множеством проблем, существующих в педагогической практике в настоящее время, которые могут быть решены за счет реализации новых дидактических подходов. Очевидна ограниченность возможностей традиционных методик обучения. Необходимо повышение результативности учебно-воспитательного процесса за счет изменения подходов к его организации, введения инновационных образовательных технологий.